



Slovenské zvesti

Slowakische Nachrichten *** Notices Slovaques ***Notizie Slovacche

47. ročník

ISSN 1017-3447

Číslo 1

www.slovenskezvesti.ch

FEBRUÁR 2016

zsvs@zdruzenie.ch

Vydáva Zdrúženie Slovákov vo Švajčiarsku/ Vereinigung der Slowaken in der Schweiz

Association des Slovaques en Suisse /Associazione degli Slovacchi in Svizzera /Association of Slovaks in Switzerland

Aperitív ku Dňu slovenskej štátnosti

sa uskutočnil pri príležitosti 23. výročia vzniku Slovenskej republiky v sále farského domu Liebfrauen v Zürichu dňa 10. januára 2016. Deti SKM všetkým prítomným zarecitovali vianočné vinše, zaspievali koledy a p. Matej Kuruc predniesol novoročný príhovor:

Slovenská republika oslávila 1. januára 23 rokov od svojho vzniku a to je vhodná príležitosť na bilancovanie rokov minulých a načrtnutie výhľadu do rokov budúcich. V tomto kruhu Slovákov v Zürichu, ako predstaviteľ generácie narodenej v osemdesiatych rokoch, nadväzujem na minuloročný príhovor, ktorý zaznel z tohto miesta.

(pokračovanie na str. 4)



Pozvánka

na riadne Generálne zhromaždenie po 47. období činnosti Zdrúženia Slovákov vo Švajčiarsku

Dňa: 9. apríla 2016 (sobota) o 14.00 hod.

Miesto: Zürich-Oerlikon, na 1. poschodí v budove školy Im Birch, Margrit-Rainer-Str. 5

Všetkých členov a priaznivcov Zdrúženia pozýva za výbor ZSvŠ
Monika Švajlenová

Novoročné krajské stretnutie u veľvyslankyne SR v Berne 2016



J. E. A. Elscheková Matisová a prítomní hostia

vznik Slovenskej republiky, členstvo Slovenska v Európskej únii a vstup oboch krajín do schengenského priestoru priniesli vývoj aj v krajskej problematike.

Dňa 15. januára 2016 sa v rezidencii veľvyslankyne Slovenskej republiky vo Švajčiarskej konfederácii v Berne konalo „Novoročné krajské stretnutie“ organizované Veľvyslanectvom Slovenskej republiky v Berne pod gesciou veľvyslankyne Mgr. **Andrey Elschekovej Matisovej** s manželom Ing. **Oskárom Elschekom**.

Počas otvorenia stretnutia, po privítaní účastníkov, úvodné slovo patrilo Jej Excelencii p. Mgr. **A. Elschekovej Matisovej**: „Krajská komunita Slovákov vo Švajčiarsku, najmä v posledných rokoch, rastie a je dôležitou súčasťou mozaiky vzťahov medzi našimi krajinami. Základ intenzívneho krajského života Slovákov vo Švajčiarsku položila generácia krajanov v rokoch 1968 – 69. Spoločensko-politické zmeny po roku 1989, (pokračovanie na str. 6)

Správa o činnosti Združenia Slovákov vo Švajčiarsku v 47. období /2015-16/

1. - 2. apríl 2015 - Zasadnutie komisie pre školstvo a vzdelávanie zahraničných Slovákov - Slovenskú školu a škôlku v Zürichu zastupovala Evka Palkovičová (SZ č. 2/2015).

30. máj 2015 - **športové odpoľudnie** pre malých i veľkých pri **príležitosti MDD 2015** v Zürichu organizované spolu so Slovenskou školou a škôlkou v Zürichu. Tentoraz súťažili zmiešané družstvá detí rôzneho veku na 5 stanovištiach, pomoc a podpora rodičov či starých rodičov dodávala veľkú silu ☺. Vďaka sponzorom sme mohli odmeniť víťazov i všetkých ostatných malých športovcov (SZ č. 3/2015).

13. - 14. jún 2015 – tradičné, už **37. stretnutie na chate pri Lausanne** zorganizoval p. Peter Stanko so svojimi priateľmi. Zúčastnilo sa ho okolo 60 krajanov (SZ č. 3/2015).

17. jún 2015 - **Konferencia o Svetovom kongrese Slovákov v Bratislave** - p. Aristid Zelenay sa jej aktívne zúčastnil aj ako zástupca ZSvŠ (SZ č. 3/2015).

13. september 2015 - **Slovensko v období vlády komunistického režimu**, diskusná prednáška o nedávnej minulosti Slovenska so zástupcami **Ústavu pamäti národa** z Bratislavy. Podujatia sa zúčastnilo asi 40 záujemcov (SZ č. 4/2015).

20. september 2015 - **ukončenie činnosti Miestnej skupiny ZSvŠ Zürich** - schválením správy o činnosti MS Zürich a finančnej správy od 19. septembra 2010 a prijatím návrhu začleniť MS Zürich do celošvajčiarskeho ZSvŠ, ukončila Miestna skupina Zürich svoju existenciu.

16. september 2015 - **Receptie k 23. výročiu Ústavy Slovenskej republiky** sa na pozvanie pani veľvyslankyne SR Andrey Elschekovej Matisovej zúčastnili aj zástupcovia ZSvŠ.

24. - 25. október 2015 - **predstavenia Bratislavského bábkového divadla** v Zürichu a v Berne si nenechalo ujsť viac ako 250 malých i veľkých divákov. Podujatie organizovala Slovenská škola a škôlka v Zürichu s podporou ZSvŠ (SZ č. 4/2015).

13. december 2015 - na **tradičnej slovenskej štedrovečernej polievke**, tentoraz kapustnici a goralskej hubovej polievke, si vo farskom dome Liebfrauen Zürich pochutilo vyše 170 krajanov

10. január 2016 - **apéro ku Dňu slovenskej štátnosti** pri príležitosti 23. výročia vzniku Slovenskej republiky v sále farského domu Liebfrauen v Zürichu. Prítomným sa prihovril pán Matej Kuruc.

15. január 2016 – **Novoročné krajské stretnutie u pani veľvyslankyne SR v Berne**. Stretnutie malo za cieľ podporiť a upevniť priateľské vzťahy krajskej komunity Slovákov pôsobiacich vo Švajčiarsku. Za ZSvŠ sa stretnutia zúčastnili aj členky výboru.

6. február 2016 - **Fašiangová sobota v Zürichu** začala detským karnevalom a pokračovala **vystúpením FS Vatra – seniori z Tlmáč** a tanečnou zábavou s hudobným doprovodom **Ludovej hudby Maroša Mikuša**.

V 47. období sme pripravili a vydali **4 čísla spolkového bulletinu Slovenské zvesti**. Každé číslo SZ je prístupné na našej **internetovej stránke www.slovenskezvesti.ch**, na ktorej sú vždy včas zverejnené informácie o našich podujatiach, alebo oznamy o iných zaujímavých akciách, na ktoré nás upozornia naši partneri.

Všetkým priaznivcom, členom ZSvŠ, dobrovoľným pomocníkom a návštevníkom našich aktivít ďakujeme za ich podporu a záujem o našu činnosť.

Za výbor ZSvŠ Monika Švajlenová

Všetky informácie o pripravovaných podujatiach ZSvŠ nájdete aj na našej internetovej stránke www.slovenskezvesti.ch

Príspevok na podporu Združenia Slovákov vo Švajčiarsku, vydávanie Slovenských zvestí a vyrovnanie členských príspevkov

Vážení členovia ZSvŠ, milí čitatelia Slovenských zvestí!

Priloženou platobnou poukážkou môžete vyrovnať Vaše členské príspevky, podporiť činnosť Združenia alebo prispieť na vydávanie nášho spolkového bulletinu (prosíme o vyznačenie účelu platby).

Pre tých, ktorí čítajú SZ v elektronickej podobe, sú pre platbu potrebné nasledovné údaje:

Vereinigung der Slowaken in der Schweiz

8000 Zürich

Postkonto: 80-22363-1

IBAN: CH45 0900 0000 8002 2363 1

Za Vaše príspevky a podporu vopred ďakujeme!

**Program Generálneho zhromaždenia po 47. období činnosti Združenia Slovákov vo Švajčiarsku,
ktoré sa bude konať dňa 9. apríla 2016 (sobota) o 14.00 hod.**

Miesto: Zürich-Oerlikon, na 1. poschodí v budove školy Im Birch, Margrit-Rainer-Str. 5

1. Otvorenie Generálneho zhromaždenia
2. Schválenie programu
3. Schválenie zápisu z GZ zo dňa 28. marca 2015 v Zürichu (uverejnený v SZ 3/2015)
4. Správa: - o činnosti ZSvŠ (uverejnená na 2. strane tohto čísla)
- o hospodárení ZSvŠ
- Kontrolnej a revíznej komisie
5. Rozprava k predneseným správam, schválenie správ, udelenie absolutória
6. Prestávka
7. Návrh programu a rozpočtu na nasledujúce obdobie
8. Rôzne

Podľa ustanovenia Stanov majú všetci riadni, čestní a podporujúci členovia právo podávať návrhy a hlasovať na Generálnom zhromaždení, ak majú vyrovnané členské príspevky do jeho začiatku.

Zápis z ostatného GZ ako i Účtovná kniha ZSvŠ za 47. obdobie budú pripravené k nahliadnutiu v čase 13.30 - 13.45 hod. v miestnosti konania GZ.

**Všetkých členov a priaznivcov Združenia pozýva
za výbor ZSvŠ Monika Švajlenová**

Slovenská škola a škôlka – Wiedikon na novom mieste



V polovici januára sa Slovenská škola a škôlka vo Wiedikone presťahovala do nových priestorov. Prijali sme milú ponuku školy na Aemtlerstrasse, ktorá nám dala k dispozícii dve pekné, priestrané, slnečné a dobre vybavené triedy. Pani učiteľky sa zmene veľmi tešia a dúfajú, že sa budú v nových triedach aj ich žiačky a žiaci cítiť ako doma a budú sa učiť

s ešte väčším zápalom. Viac na www.slovenskaskola.ch

(EP)

Smútočné oznámenie

**Dňa 16.12.2015 nás navždy
opustil člen Združenia
Slovákov vo Švajčiarsku pán**

Marián Viktor Valach

(* 26. 7. 1948 – † 16. 12. 2015)

Nech odpočíva v pokoji!

(pokračovanie z prvej strany - „Aperitív ku Dňu slovenskej štátnosti“)

V uplynulom roku nielen na Slovensku rezonovali najviac témy súvisiace s terorizmom a vojnou. Či už tou na Ukrajine, ktorá sa odohrávala a odohráva v susednom štáte, alebo tou v Sýrii, ktorá spôsobila mohutné presuny ľudí v Euroázjskom priestore. Môžeme však dodať, že Slovenska sa dotkla v porovnaní s inými krajinami Európy okrajovo.

Krajine sa zatiaľ vyhýba aj priama teroristická hrozba, ale pravdepodobné prepojenie SR s januárovými útokmi v Paríži je mementom, že si nemôže dovoliť luxus nezainteresovaného pozorovateľa. Kroky a riešenia zodpovedných predstaviteľov štátu bude spätne hodnotiť budúcnosť. Postoj spoločnosti však nesmie byť formovaný šírením strachu a nepriateľstva, ale informovanosťou a spoločnými ľudskými a etickými hodnotami.

Vnútorou témou roku 2015 môžeme nazvať referendum o ochrane rodiny. Bez ohľadu na názor je určite pozitívne, že existuje vôľa občanov aktivizovať sa za idey, ktoré považujú za správne a spravodlivé. Negatívnym prejavom bola komunikácia názorových táborov vo verejnom mediálnom priestore, ale aj na sociálnych sieťach. Kultivácia diskusie je stále výzvou pre slovenské elity aj médiá.

V novodobej histórii boli pre obyvateľov Slovenskej republiky asi najväčším spojivom športové úspechy. Chvilke radosti fanúšikom v minulom roku pripravili futbalisti postupom na majstrovstvá Európy a víťazstvom nad Švajčiarskom. Po švajčiarskych cestách sa na bicykli preháňal aj Peter Sagan a neskôr obliekol krajinu do dúhových farieb majstra sveta. Šport bol opäť fenoménom spájajúcim ľudí pod jednou vlajkou.

Vážené dámy, vážení páni, rok 2016 bude pre Slovensko vo verejnom živote významným z dvoch hlavných dôvodov. Prvým je konanie parlamentných volieb. Tu je potenciálny priestor na uplatnenie a zdieľanie skúseností krajanov žijúcich vo Švajčiarsku. Záujem o veci verejné, informované rozhodovanie o volených zástupcoch, kritické vyhodnocovanie ich pôsobenia, angažovanosť pri podpore kvalitných kandidátov a myšlienok, vyjadrenie svojho názoru voľbou, to všetko patrí k bežnej výbave pravidelného voliča vo Švajčiarsku. Druhým je predsedníctvo Slovenska v Rade Európskej únie v druhej polovici roku 2016. Slovensko dostáva veľkú príležitosť nielen prezentovať názory, ale aj byť počuté. Preto by som pripomenul odkaz Jána Pavla II., ktorý zopakoval niekoľkokrát - "Nebojte sa!". V aktuálnom kontexte to chápem ako výzvu nebáť sa presadzovať a pripomínať univerzálne hodnoty, na ktorých vznikla a existuje nielen slovenská občianska spoločnosť, ale aj európske zoskupenie.

Vážené dámy, vážení páni, v tejto chvíli si spoločne pripíame na oslavu vzniku Slovenskej republiky a na zdravie všetkých Vás. Ďakujem.

Ing. Matej Kuruc



AKTUALITY Z VEĽVYSLANECTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY V BERNE

Výzva na udeľovanie záštity slovenského predsedníctva v Rade EÚ

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR ponúka **možnosť získať záštitu predsedníctva Slovenska v Rade Európskej únie** (v druhom polroku 2016) nad podujatiami, ktoré prispievajú k celospoločenskej diskusii a vzbudia záujem o naše predsedníctvo i Európsku úniu ako takú. Záštita SK PRES je **nefinančným nástrojom** spolupráce s externými subjektmi, prostredníctvom ktorej MZVaEZ SR **podporí a zviditeľní** kultúrne, vzdelávacie, profesijné, športové, charitatívne a iné podujatia, ktoré povzbudzujú diskusiu o EÚ a slovenskom príspevku do jej politik.

O záštitu SK PRES sa môžu uchádzať aj organizátori podujatí, ktoré sa konajú **v zahraničí v období od 1. marca do 31. decembra 2016**. Záujemcovia môžu o záštitu žiadať prostredníctvom prihlášky dostupnej na webovej stránke MZVaEZ SR: http://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/vyzva_na_udelovanie_zastity_slovenskeho_predsednictva_v_rade_eu

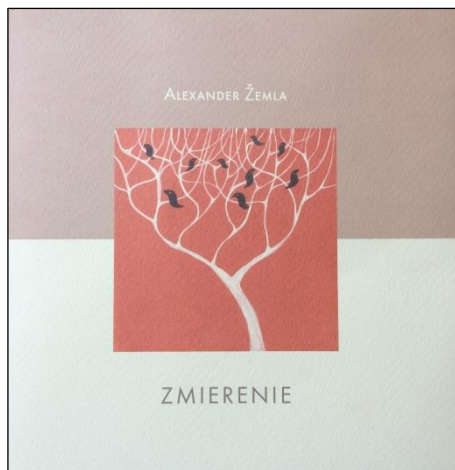
Národný štipendijný program Slovenskej republiky

V rámci Národného štipendijného programu (NŠP) Slovenskej republiky na podporu mobilit bola **zverejnená nová výzva na predkladanie žiadostí o štipendium** na študijné, výskumné a prednáškové pobyty v akademickom roku 2016/2017.

Uzávierka na predkladanie žiadostí je 30. apríla 2016 do 16:00 hod., pričom pobyty sa budú môcť realizovať v rámci akademického roka 2016/2017. Žiadosti o štipendia možno aktuálne predkladať on-line na www.stipendia.sk, resp. www.scholarships.sk.

Národný štipendijný program Slovenskej republiky je určený aj na podporu mobilit zahraničných študentov, doktorandov, vysokoškolských učiteľov, výskumných a umeleckých pracovníkov na pobyty na slovenských vysokých školách a výskumných organizáciách.

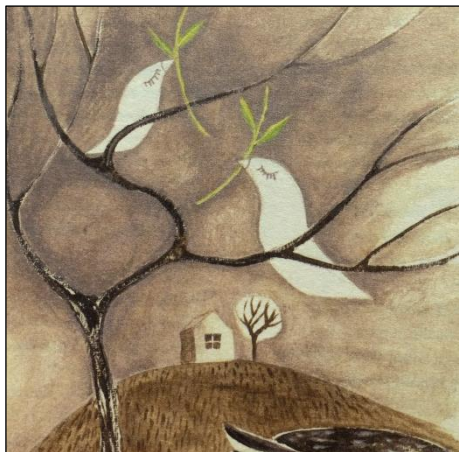
Ďalšia uzávierka, ktorá sa uskutoční 31. októbra 2016, bude zameraná na pobyty počas letného semestra akademického roka 2016/2017.



RACIONALITA

Len jedna nula na číselnej osi,
miliarda núl, bez domova, bez dokladov,
na úteku, chudobných a bosých,
nevediacich, čo dnes, prečo a čo bude
na sférických súradniciach zemegule.

Racionálne číslo, iracionálny svet,
teda ten, ktorého v skutočnosti niet?



VÝSTRAHA

Ak netúžiš byť v hrobe jednou nohou,
nepíš verše o cintoríne bohov.
Popudíš ich proti sebe, rozhneváš,
ved' s nimi by pošiel priestor a aj čas.
A nechci byť až tak veľmi učený,
aby si raz nebol strašne mučený,
skončil na hranici, abo spoznal kríž,
ak sa múk bojíš, pravde nájdi skrýš,
ved' nevysoveného sa báť nemusíš.
A hoc ti vnútro túži stať sa Ikarusom,
revolucionárom, či Jánom Husom,
tvoj sudca, zastupujúci svetskú moc,
ukáže palcom nadol, nie napomoc.
Nech ti stačia sny tých, čo sláva neláka,
vid' nášho skromno-hrdého sedliaka:
ten založí rodinu, zasadí strom,
stavia dom a krdel' detí chce mať v ňom.

Tri úryvky z najnovšej zbierky „ZMIERENIE“ nášho krajanu pána Alexandra Žemlu

TÚŽBY, ORÁMOVANÉ OTÁZKAMI

Bolo božské rozhodnutie stvoriť svet spojené s túžbou?
Existovali túžby už v raji, mali ich Adam a Eva?

Alebo prvý zárodok ľudských túžob bol v Kainovom želaní po uznaní, pri jeho nevydarenej obete z plodín, ktorá zostala zhora nepovšimnutá?

Je túžba platformou neuskutočiteľných želaní?

Perzský básnik Molavi opisuje v básni *Túžba mudrca* šejka, ktorý hľadá v meste ľudské dobro:

„Dost' beštíí, sním o ľud'och./ No mudrc ho varuje: „Ver mi, aj ja som ich hľadal mnoho liet,/ človek nie je lepší! Túž po tom, čoho niet!“/

A preda sa niekedy túžby uskutočnia úplne nečakane, vid' prípad pádu berlínskeho múru v roku 1989.

Sú túžby oprávnené tam, kde panuje nenávisť, násilie, vojna? Smie sa želanie, túžba po mieri vysloviť nahlas? Sú prekované vzťahy od nenávisti ku zmiereniu, alebo prinajmenšom od nevráživosti ku rešpektu medzi Nemcami a Francúzmi, Nemcami a Rusmi, Američanmi a Japoncami, Nemcami a Židmi, možným podnetom na udobrenie aj medzi Palestínčanmi a Izraelčanmi, medzi rôznymi svetovými kultúrami? Je možný mier na svete bez mieru medzi svetovými náboženstvami?

Máme porozumenie pre túžby austrálskych aborigénov, aby sa obloha, hviezdy, celý vesmír nikdy neprivatizovali, lebo podľa ich presvedčenia spolu s celou Zemou, patria všetkým?

A kto nechápe túžby mnohých indiánskych kmeňov, ktoré snívajú po takom indiánskom nebi, v ktorom sa nikdy nestretnú so svojimi bielymi premožiteľmi, ktorí ich najprv pokresťančili a potom zotročili?

Zostane Antarktída jediným kontinentom, ktorý ešte nezažil vojny aj po roku 2040, keď vyprší platnosť o mierových štádiách na tomto svetadieli, bez ľudského krviprelievania?

Môžu sa želanía po základnom vzdelaní dvesto miliónov detí na našej zemeguli, väčšinou na africkom a ázijskom kontinente, ktoré nikdy neboli v škole, označiť ako túžby?

Sú naše očakávania pri nástupnej reči charizmatického prezidenta svetovej veľmoci do jeho funkcie zohľadnené aj vtedy, keď tušíme, hlavne tí starší medzi nami, že sa počas jeho vládneho obdobia takmer nič nezmení?

Vyjadruje túžbu čínska, úbozná pieseň „*Nemôžem obrábať ryžové pole,/ nemôžem poľovať, ani chytať ryby, / musím myslieť len na teba, moja milá...*“?

V mnohých dedinách na Slovensku panuje na Vianoce krásny zvyk: Najstaršia žena v rodine, hodí do každého kúta izby po jednom orechu, aby vo všetkých kútoch sveta zavládol pokoj a mier, aby neboli vojny.

Toto gesto zapôsobilo aj na deti. Spomínam si, že ako chlapi sme vydržali nehašterit' sa alebo nepobiť sa tak do Nového roku, niekedy až do Troch kráľov. Keď som sa mojej babičky spýtal, či ešte vojny budú, potichu mi s povzdychnutím povedala, že vojny boli a budú ...

Napriek tomu zostane sen o mieri, o harmónii medzi ľudmi, medzi ľudmi a prírodou mojou najväčšou túžbou.

Alexander Žemla

Autor ilustrácií: Tomáš Tajták

(pokračovanie z prvej strany – „Novoročné krajské stretnutie u veľvyslankyne SR v Berne 2016“)

Ďakujem všetkým Vám, ktorí výsledkami práce alebo životnými postojmi prispievate k pozitívnemu obrazu Slovenska vo Švajčiarsku v oblasti podnikania, vedy, na akademickom pôde alebo v iných povolaniach či v obyčajných životných situáciách; aj za Vaše úsilie a aktivity pozdvihujúce národné povedomie krajskej komunity a prehlbujúce švajčiarsko-slovenskú spoluprácu. V rámci svojej misie sa chceme sústrediť aj na posilnenie ekonomicko-obchodnej spolupráce Slovenska a Švajčiarska hľadáním možností realizácie podnikateľských zámerov; tiež napomôcť vytvoreniu podmienok na rozvoj kontaktov a aktivít v oblasti kultúry, školstva, vedy a výskumu, partnerstiev miest a obcí aj záujmových zväzov a združení.“

Novoročné krajské stretnutie malo za cieľ propagovať činnosť diplomatickej misie veľvyslankyne Slovenskej republiky a aktuálne spoločenské dianie v Slovenskej republike v uplynulom a nastávajúcom roku a podporiť priateľské vzťahy, slovenské povedomie, sebavedomie a sebauvedomenie krajskej komunity Slovákov pôsobiacich vo Švajčiarsku a rozvinúť ich interakciu na poli hospodárskom, kultúrnom a vedeckom. Pripomenúť blížiac sa konanie volieb a možnosti voľby poštou do Národnej rady Slovenskej republiky a naznačiť opatrenia prijaté vládou Slovenskej republiky v rámci prípravy historicky prvého predsedníctva Slovenskej republiky v Rade Európskej únie v roku 2016 a čo bude jeho úlohou (viest' rokovania o novej európskej legislatíve či aktuálnych politických otázkach, hľadať kompromisy medzi členskými štátmi v európskych politikách a zastupovať ich vo vzťahu k Európskej komisii či Európskemu parlamentu).

Celkovo, na stretnutie pozvanie prijalo **niekoľko desiatok diplomatov, podnikateľov, univerzitných pedagógov a pracovníkov z rôznych oblastí spoločenského života (medicíny, práva, teológie, prírodných vied, architektúry, ekonómie a ďalších) nielen Švajčiarska (aj Slovenska, Francúzska a Ruska)**, čím podujatie nadobudlo nezvyčajný mediodborový a spoločenský rozmer.

Po krátkom diplomatickom, politickom a kultúrnom posolstve veľvyslankyne, účastníci mali možnosť vychutnať si pripravený spoločenský večer ochutnávajúc tradičné slovenské jedlo. Bol to skvelý spôsob, ako sa zoznámiť, nadviazať rozhovor a podeliť o svoje dojmy a skúsenosti s ostatnými účastníkmi stretnutia.



Rezidencia veľvyslankyne SR v Berne
MUDr. Mgr. V. Šišovský, PhD., MUDr. L. Šlapáková,
Mgr. A. Elscheková Matisová, Ing. O. Elschek

Stretnutie prinieslo množstvo zaujímavých informácií podporujúcich nielen život a organizovanie aktivít krajskej komunity Slovákov v krajine. Významným prínosom stretnutia, okrem ďalšieho rastu a rozhladenosti, je nadviazanie a rozvinutie vzájomnej komunikácie krajanov Slovákov pôsobiacich v rôznych oblastiach spoločenského života a tak pracovísk rôznych regiónov nielen Švajčiarska.

MUDr. Mgr. Vladimír Šišovský, PhD.,
Lekárska fakulta UK v Bratislave,
Univerzitná nemocnica Bratislava
MUDr. Lenka Šlapáková,
Solothurner Spitaler, Švajčiarsko

LENKA ŠLAPÁKOVÁ ROZŠÍRILA KRAJANSKÚ KOMUNITU SLOVÁKOV VO ŠVAJČIARSKU

Krajská komunita Slovákov vo Švajčiarsku, najmä v posledných rokoch, rastie a je dôležitou súčasťou mozaiky vzťahov medzi Slovenskom a Švajčiarskom. V septembri 2015 krajskú komunitu Slovákov vo Švajčiarsku rozšírila Lenka Šlapáková, ktorej práca a životný postoj majú potenciál prispieť k pozitívnemu obrazu Slovenska vo Švajčiarsku v oblasti lekárskeho povolania, výskumu, na akademickom pôde či v obyčajných životných situáciách, aj podporiť národné povedomie krajskej komunity a prehĺbiť švajčiarsko-slovenskú spoluprácu. Túto skutočnosť by sme chceli dať do pozornosti aj krajskej komunite Slovákov vo Švajčiarsku a v krátkosti ju predstaviť.

MUDr. Lenka Šlapáková (* 1990, Banská Bystrica). Absolventka Lekárskej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave (doktorského študijného programu „všeobecné lekárstvo“, diplomantka prof. MUDr. Fedora Šimka, CSc.) (2015). **Víťazka sekcií domácich aj medzinárodných súťažných konferencií (bio)medicínskych vied pre pregraduálnych a postgraduálnych študentov a mladých doktorov biologických a lekárskeho vied zaoberajúcich sa výskumom** (Bratislava, Banská Bystrica, Novi Sad, Gdansk). **Spoluautorka výskumnej práce** prezentovanej

aj **na medzinárodných vedeckých konferenciách rôznych spoločností** (European Association for Cancer Research, International Society for Experimental Hematology, International Academy of Pathology, Japanese Society of Medical Oncology) (s uverejnením príspevku **vo významných svetových vedeckých časopisoch**). Na „11. výročnom zjazde Japonskej spoločnosti lekárskej onkológie (Sendai 2013)“ autori príspevku „**Sedlacek J., Sisovsky V., Turakova M., Galis T., Slapakova L., Kotoucek P.: Malignant proliferative disease of leukocytes preceded by father-son psychic traumatism**“ vybratí ako **víťazi „Cestovného podporného grantu Japonskej spoločnosti lekárskej onkológie“** pre mladých výskumníkov žijúcich v krajinách mimo Japonska, pre výskumníkov z USA alebo EU, za vynikajúcu prácu. V súčasnosti (od 09/2015) na pozícii **sekundárny lekár v Psychiatrische Dienste, Solothurner Spitaler, Solothurn** (kde si ju vedenie nemocničného zariadenia kvôli jej odbornej a morálnej dispozícii, pilnosti aj charizme osobnosti, už po troch mesiacoch pôsobenia vyžiadalo aj ako ideálny objekt pre profilovú fotografiu k obrazovému profilu pracoviska za účelom propagácie liečebno-preventívnej činnosti). Okrem materinského

slovenského jazyka **plynule hovorí nemecky, francúzsky a anglicky**. T. č. pripravujúca sa na prijatie pozície postgraduálneho doktorandského výskumného štúdia na niektorú z významných svetových univerzít. Pre viac vid' profil na LinkedIn.

Myslím, že aktivity MUDr. L. Šlapákovvej (vyplývajúce nielen z povahy cesty jej náročného životného povolania a poslania) pri nasadzovaní svojich síl v nezištnej práci pri zveľaďovaní Kristovho tela – Cirkvi; pri konaní skutkov telesného a duchovného milosrdenstva v službe bližnému; pri prevencii alebo už liečbe ubolených, doráňaných až chorých ľudských duší; naplňajú a doplňajú aj odborne šľachetnú činnosť aj ideu dobrovoľníctva, dobročinnosti, sociálneho cítenia, solidarity, pomoci. Z pozície človeka s pokorou pozerajúceho na svet nielen očami lekára a výskumníka, ale aj očami kresťana, Slovenky, národovca a poslušnej milujúcej dcéry. Vďačného zázemiu, ktoré sa mu dostalo, pri drobnohlade starostlivého oka milostivého Boha.

Lenka, cesta k vzdelaniu a k profesii lekára vedie cez tisíce stránok kníh, mnoho prebdených nocí. Krôčik po krôčiku po nej len tí najvytrvalejší dôjdu až k vysnívanému cieľu. O čom bude Tvoj životný príbeh, je na Tebe. Myslím, že ľudská spoločnosť dneška veľmi potrebuje kvalitných lekárov, ktorí sú schopní aj ochotní „robiť kroky vyššie a k múdrej ľudskosti bližšie“. Odborne aj osobnostne predpoklady k tomu máš aj Ty. Pri Tvojom vstupe do krajskej komunity Slovákov vo Švajčiarsku prijatím pracovnej pozície lekára v Solothurner Spitäler, spolu s Tebou ďakujem Otcovi za milosť a vyprosujem Ti vernosť a vytrvalosť v povolani a poslaní. Aby sa Ti dobre darilo v ďalšom tak potrebnom vzdelávaní a intelektuálnej formácii,



*MUDr. L. Šlapáková, Psychiatrische Dienste, Solothurner Spitäler, Solothurn
(Snímka: © Hanspeter Bärtschi, Solothurner Spitäler, www.so-H.ch)*

cii, formácii duchovnej a ľudskej. Aby si spôsob svojho života zasvätila podľa vlastných síl a svedomia úžitku chorých a ochraňovala ich pred každou krivdou a bezprávím. Svoj život a svoje umenie vždy chránila v čistote a udržala ich bez akejkolvek viny. Aby sa Ti dožičilo žiť šťastne, nech sa dožiješ úcty všetkých ľudí a nech sa raduješ z plodov svojho umenia. Veľa šťastia na púti k vysnívanému cieľu plnosti života vo Švajčiarsku. Je pre mňa aj nás všetkých na Slovensku čťou a potešením, že sme mali možnosť Ťa poznať a s Tebou spolupracovať.

*MUDr. Mgr. Vladimír Šišovský, PhD., Lekárska fakulta UK v Bratislave, Univerzitná nemocnica Bratislava
Snímka: Hanspeter Bärtschi, Solothurner Zeitung*

Ako samozrejmé?

Zdá sa, že slovenské spoločenstvo vo Švajčiarsku prijalo skutočnosť, že doteraz dostalo do rúk už tri čísla Slovenských zvestí vytlačené farebne. Aj keď sa počet Slovákov vo Švajčiarsku v posledných rokoch výrazne zvýšil a nenárokujem si mať kontakty s väčšinou z nich, všimol som si, že som doteraz nezachytil nijakú reakciu na túto skutočnosť. Ani pozitívnu, ani negatívnu. Akoby to bolo samozrejmé. Dovtedajších 46 ročníkov časopisu bolo iba čiernobielych. O farebnej tlači sme mohli iba snívať a z finančných dôvodov sme si to nemohli dovoliť, hoci vtedy pre podporu mnohých sme mohli viac podporiť aj národne orientované hnutia na Slovensku.

Túto zmenu umožnili pani Evka Solmošiová s pánom Augustínom Hájičkom, ktorí boli nielen štedrými finančnými sponzormi posledných troch čísel časopisu, ale zabezpečili aj tlačiareň a prepravu vytlačených exemplárov do Švajčiarska. Patrí im srdečná vďaka nielen odo mňa osobne, ale aj od nás všetkých. Nájdu nasledovníkov?

Obraciam sa na všetkých čitateľov, aby si uvedomili, že Švajčiarsko nepozná národnostné menšiny tak ako Slovensko a často ich podporuje štedrejšie ako vlastných roztrúsených po svete. Na druhej strane nám nekladie prehnajúcu byrokraciou nijaké prekážky v našej činnosti, máme iba to, čo si sami urobíme. Chcete sa stretávať a zabávať sa? Prosím, nech sa páči, nájdite si vhodné miestnosti, zabezpečte si hudbu, možnosti pre konzumáciu jedál a nápojov. Zisk z podujatia, ak nejaký docielite, je Váš, ale aj prípadnú stratu musíte uhradiť. A, samozrejme, dodržať všetky platné predpisy. Chcete mať vlastný časopis? Prosím, nech sa páči, zabezpečte si jeho zhotovenie, vytlačenie, postarajte sa o jeho kolportáciu a uhradte všetky náklady spojené s touto činnosťou.

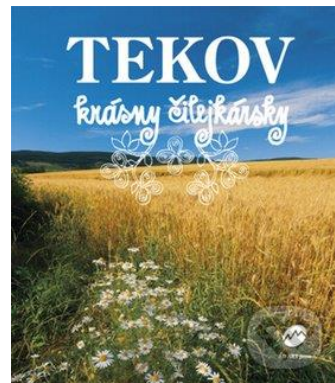
Preto sa obraciam opäť na Vás všetkých čitateľov, ak chcete, aby Slovenské zvesti mohli vychádzať aj v budúcnosti, neodhadzujte do smetí zloženku, ktorá je priložená v časopise a poukážte Vašu finančnú podporu. Ak prípadne máte dlhšiu cestu na najbližší poštový úrad, môžete Váš príspevok odovzdať v hotovosti niektorému členovi výboru. Samozrejme, že dostanete potvrdenie o Vašej platbe. Chcete mať viacej príležitostí stretnúť sa a pobaviť sa? Aj tu je Vaša spolupráca nevyhnutná. Úzky kruh členov vedenia Združenia nie je v stave zvládnuť bez Vašej pomoci všetky úlohy spojené s takýmito podujatiami. Príďte na najbližšie Generálne zhromaždenie (9. apríla 2016, Zürich-Oerlikon) a prineste so sebou nielen návrhy, aké podujatia by sa mali v budúcnosti organizovať, ale aj akým spôsobom dopomôžete, aby sa Vaše podujatie mohlo stať skutočnosťou.

Ďakujem všetkým čitateľom za pozornosť venovanú týmto riadkom.

*Aristid Zelenay
jeden z dvoch posledných žijúcich členov stojacich pri kolíske Združenia*

FAŠIANGOVÁ SOBOTA V ZÜRICHU 2016

*Toto je naša zem a vlasť od dávnych vekov
 kŕtosi ju nazval malebne, úrodný Tekov
 nedaroval nám ju nijaký nádob, knieža ani kráľ
 nadelil nám ju zhora ten, čo je Všemohúci
 preto ju tisíc rokov verne nosíme
 v pamäti, v duši a v našom srdci*



Týmito veršami Andreja Chudobu sa začína knižná publikácia, ktorá zachytáva pestrú škálu premien malého slovenského „čilejárskeho“ regiónu Tekov. (pozn. redakcie: Z vydavateľstva AB ART Press, pre záujemcov k dispozícii k nahliadnutiu, k prečítaniu.)

Hostia našej fašiangovej zábavy v Zürich-Leimbach mali možnosť prostredníctvom vystúpenia **Folklórneho súboru Vatra-seniori z Tlmáč a ľudovej hudby Maroša Mikuša** preniesť sa práve do tohto malebného kraja, spoznať jeho ľudové zvyky a rituály, vidieť na vlastné oči pestrosť nádherných slovenských krojov a pritom si

aj zatancovať a zaspievať až do rána... Predvedené vystúpenie FS Vatra-seniori nenechalo „chladného“ snád' žiadneho diváka v sále a ak aj áno, tekovské koláče a pohárik tekovského vína od členov súboru naľahaného priamo z demižónika to určite napravil. Veľmi nás teší, že aj ponúkanej večeri sa dostalo len pozitívnych ohlasov.

Účinkujúci nám v hodinovom vystúpení predviedli tance z rôznych regiónov Slovenska. Z regiónu Tekov to boli hlavne typické ženské kolesá a regrúti. Nechýbali ani tance z regiónov Hont, Detva či Horehronie.



K Fašiangom neodmysliteľne patria fašiangové obchôdzky a fašiangové vinše. Tie prítomní videli priamo v sále: účinkujúci boli prezlečení v rôznych typických fašiangových maskách. Súčasťou bola aj domáca slaninka a klobása napichnutá na palici, maska chlapa prezlečeného za cigánku či maska koňa a mnoho ďalších.

Na zábave nechýbalo ani slovenské víno, pivo, parenice a ani slovenské koláčiky a štrúdle.



Ľudová hudba Maroša Mikuša hrala úžasne, preto bol tanečný parket stále obsadený až do 23. hodiny, kedy nasledoval slávnostný rituál pochovania basy. Ani pochovaná basa však nebola problémom pre pokračovanie v tanci a zábave až skorého rána ...

Ďakujeme Folklórnemu súboru Vatra-seniori a ľudovej hudbe Maroša Mikuša za prijatie nášho pozvania, za krásne a pre nás dojímavé vystúpenia a skvelú hudbu počas celého večera.

Ďakujeme všetkým hosťom fašiangovej zábavy za ich návštevu a v neposlednom rade ďakujeme celému organizačnému tímu za realizáciu tohoročnej fašiangovej soboty.

Pozitívne ohlasy od prítomných hostí nám všetkým boli príjemným zadosťučinením.



DETSKÝ KARNEVAL 2016



V sobotu 6. februára sa deti mohli v rámci fašiangovej soboty vyšantiť na tradičnom karnevale, ktorý sa tento rok konal v Zürichu - Leimbach. Hry, súťaže, pesničky či bláznivé tancovanie si prišlo tento rok užiť okolo 60 detí. Počas dvoch hodín deti spolu s animátorkami Deny, Evkou a Majkou bravúrne zvládli celý karnevalový program: zaštipcovať sa štipcami na bielizeň, iskríť elektrinou, podávať si horúce klobúky či vyrobiť novinové gule, ktoré dolietavali do

cieľa na milimeter presne. Najväčšmi sa však deťom páčila stará známa hra „Sochy“ a treba uznať, že za každým, keď hudba stíchla, nikto by nepovedal, že tie sochy nie sú z kameňa. Rovnako veselý bol aj tanec s balónom, ktorý dvojica držala medzi sebou bez použitia rúk, čo vyžadovalo dobrú spoluprácu a vzájomnú pozornosť tancujúcich detí.

A nielen v prestávke sa mohli posilniť výbornými fašiangovými šiškami a inými dobrotami od Zlatky a jej tímu.

Dúfame, že sa deťom karneval páčil, a nakoniec ešte našepkáme malú radu: cvičte klobúkový tanec, nabuduce budeme súťažiť naostro!



NAŠE PROFILY

Koncom augusta 2015 som mala možnosť zúčastniť sa v Zürichu výstavy obrazov našej krajanky Kataríny Klieštencovej, ktorej krátky profil si môžete prečítať práve tu.



Katarína Klieštencová

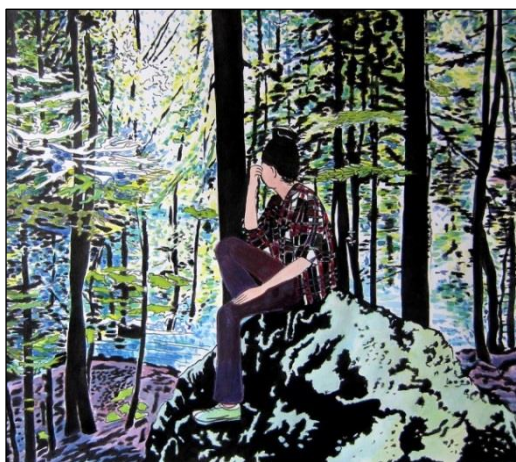
umenie, maliarstvo, psychológia, kurzy maľovania

Katarína Klieštencová sa narodila vo Švajčiarsku ako dieťa emigrantov zo 68-eho roku. Vyrastala v Männedorfe pri Zürišskom jazere, kde ukončila základnú aj strednú školu. Ako dvadsaťjedenročná odišla v roku 1990 študovať na Slovensko umenie na VŠVU v Bratislave. Vďaka rodičom jej bolo Slovensko a komunita Slovákov veľmi blízka. Preto bolo pre ňu úplne prirodzené ísť študovať práve na Slovensko. Už v detstve veľa kreslila, bola prirodzeným talentom a stále niečo tvorila.

Obdobie po prevrate vnímala veľmi silno. Práve v tomto období začala hľadať svoju životnú cestu. Maľovanie ju priťahovalo najviac a tešila sa na štúdium na vysokej škole výtvarných umení. Nechcela sa učiť len samé poučky, ale snažila sa všetkému okolo seba porozumieť, byť úprimným a otvoreným človekom v medziľudských vzťahoch a vnímať prichádzajúce životné situácie práve aj cez kreativitu. Ako sama hovorí, hľadala pre túto kreativitu vyjadrovací prostriedok a ak by sa bola rozhodla pre cestu spisovateľky, mohla by o tom napísať aj knihu. V maľovaní však našla pre seba slobodný priestor na vyjadrenie vlastných vnútorných pohnútok. V roku 1996 napokon úspešne ukončila štúdium na VŠVU v Bratislave v odbore maliarstvo u Jána Bergera.



„Marlene Dietrich podľa Cecila Beatona“
(olejomaľba na plátne)



„Dievča v lese“ (tuš, akvarel)

mestách. Ponúka aj kurzy maľovania „Kreative Malwerkstatt“ v Gemeinschaftszentrum Hirzenbach Schwamendingen, ktorých výsledky som mohla obdivovať na spomínanej výstave v auguste.

V septembri minulého roku začala ponúkať ďalší kurz, kde sprostredkuje alternatívny prístup k tvorbe, sebakúsenostné maľovanie spojené s koncentratívne pohybovou terapiou „Malend im Alltag“, ktorý ponúka v Ladenkirche v Schwamendingene. Bližšie informácie ku kurzom si okrem ukážok z jej tvorby môžete nájsť na webovej stránke www.kliestenec.ch.

Katarína sa venuje aj hudbe. Je speváčkou a hrá na saxofóne v duu „Felix und Katarina“ www.felixundkatarina.ch a v „One Two Bigband“ www.one-two-bigband.ch, ktoré pôsobia v Zürichu a ďalších švajčiarskych mestách.

Kataríne prajeme do jej ďalšej činnosti mnoho úspechov a elánu pri tvorbe a v rozvíjaní ďalších kurzov.

Za rozhovor ďakuje Eva Solmošiová

Po štúdiu okrem maľovania a participovania na rôznych výstavách vyučovala nemčinu, venovala sa tlmočeniu a prekladateľskej činnosti. Keďže sa vždy zaujímalala aj o psychológiu a o psychologickú stránku tvorby, neváhala, keď dostala ponuku tlmočiť pre slovenskú spoločnosť koncentratívne pohybovej terapie (KPT) v Bratislave. Po 10-ročnej práci ako tlmočnica a prekladateľka pre túto spoločnosť sa rozhodla zúčastniť výcviku práve tejto psychoterapeutickej metódy. Okrem toho sa v rokoch 2002-2003 ďalej vzdelávala v oblasti arteterapie v Prahe. Tieto vedomosti si neskôr doplnila štúdiom psychológie na univerzite Fernstudien Schweiz, čo bolo napokon dôvodom vrátiť sa v roku 2008 naspäť do rodného Švajčiarska.

Po ukončení štúdia psychológie sa znovu venuje maľovaniu a dokončuje si výcvik KPT v Berlíne a v iných nemeckých



„Feggi a Louis pri hre na trúbku“
(olejomaľba na plátne)



Vianoce 2015 – ZAMYSLENIE

Dnešné odpoľudnie som sa zúčastnila adventného posedenia katolíckych seniorov v sále nášho kostola. Doteraz som sa nezúčastňovala takýchto podujatí, pretože som sa ešte cítila mlado, aktívne zostavovala denný program a plánovala veľkoryso budúce dni. Pri výbornom zákusku s kávou sme viedli rozhovory veselé, vážne, ale i poučné. Zo skúsenosti staršej generácie treba rozmyšľať a plánovať dni vyššieho veku. Dlhší pobyt v sociálnych zariadeniach môže rýchlo vyprázdniť peňaženku a vyčerpať bankové konto. Starostlivosť o zdravie, udržiavanie známostí a dobré medziľudské vzťahy môžu byť pomocnou silou staroby. V posledných mesiacoch som si musela podaktoré adresy našich krajaniek vo Švajčiarsku pomeniť – Dom dôchodcov. Kladiem si otázku, meditujem nad pojmom staroba, ktorá sa nenápadne usídlila v mojej duši a neobíde ani nás dvoch, ba bude s nami putovať po rovných ako i hrboľatých chodníčkoch.

V pondelok 16. marca 2015 sme sa zastavili na ceste do Holandska v meste Würzburg. Zvedavosť nás ťahala k prehliadke mesta a hlavne k neďalekej bazilike. Prehliadka chrámu nám nebola dovolená kvôli generálnej skúške. Veľký orchester, veľký počet spevákov, sólistov okolo oltára, a to vo všetkých vekových kategóriách, vzbudil našu pozornosť. V posledných minútach pred zatvorením informačného centra sa nám podarilo na veľké šťastie kúpiť posledné vstupenky. Večer 16. marca 1945 bola historická časť mesta za 19 minút zničená a v jej troskách zahynulo okolo 5000 obyvateľov. Spomienkový koncert v nabitej bazilike vyplnil jej priestor skladbou **In terra pax** švajčiarskeho komponistu Franka Martina a **De Angelis** od Jürgena Essl. O 21.20 hodine v roku 1945 hromové bombardovanie, o 70 rokov neskôr ticho v kostole, len vonku vyzváňali všetky zvony mesta. Na námestí pred Dómom, v uliciach nehybne stál dav ľudí so sviečkami. Je túžba po pokoji večným želaním našich duší? V tomto momente tisíce mlčiach pri spomienke na hrôzu vojny, bombardovanie mesta, určite áno. „Nádej je zrak, ktorý vidí omnoho ďalej“. /Pápež František/

Za slovo roka 2015 bolo v Nemecku zvolené slovo **Utečenc**. Je skutočnosťou, že privalom ľudí sme boli všetci prekvapení, zmätení a rozdelení v názoroch. Kvantum mailov s prevažne nepriaznivým obsahom naplňal počítača a, žiaľ, väčšina prišla zo Slovenska. Často som si pozerala diela maliara Cypriána Majerníka **Utečenci** a pritom som sa zamyslela nad našou minulosťou. Po dlhých rokoch života vo Švajčiarsku si často spomínam s vďakou na tých, ktorí mi pomohli, prijali medzi seba a podporili dobrým slovom. Hodnota dobrých skutkov rokmi vzrastá a sa natrvalo usádza v duši človeka. Mnohí utečenci, ktorých prijímame, budú situáciu hodnotiť podobne. Včera večer pri sviečkovej svätej omši v novozreštaurovanom chráme vo Frauenfelde, vstúpili do kostola 3 mladí Sýrčania. Zostali prekvapene stáť, nedokázali sa z miesta pohnúť, atmosféra ticha a zvuky organa ich pravdepodobne prekvapila. Kto nezažil život cudzinca, ťažko pochopí.

Posledné vianočné želanie mojej mamičky dopĺňa i moju prosbu:

Teplo vianočného domova, radosť a ohotu meniť sa, vidieť potreby blízkych, otvoriť sa pre konanie dobra, to Vám zo srdca želá a do nového roka veľa zdravia, radosti a lásky vyprosuje

Marta a Paul van Ooijen

(Pred)vianočná polievka

13. decembra 2015 sme opäť po roku pozvali na (pred)vianočnú polievku našich krajanov do sály farského domu Liebfrauen v Zürichu. Tentoraz sme okrem tradičnej kapustnice mali v ponuke aj štedrovečernú polievku od manželov Riškocov, goralskú smotanovo-hubovú. Spevokol z SKM pozdravil vyše 170 prítomných krátkym program s koledami a po dúšku aperitívu sme si všetci pochutili na už rozváňajúcich štedrovečerných polievkach. Máme ich na Slovensku neúrekom, mohli by sme povedať: čo dedina alebo aj rodina, to iný druh vianočnej polievky. A aby sme tie fajnové, všakovaké štedrovečerné polievky mohli spoznať aj my ostatní, je tu príležitosť pre každého, kto by nášmu spoločenstvu chcel ponúknuť tú jeho...

Srdečná vďaka patrí všetkým, ktorí minuloročného posedenia pripravili, navarili polievky a postarali sa o príjemnú predvianočnú atmosféru.

Dovidenia o rok!



Pripravený plný kotol predvianočnej kapustnice

KALENDÁR PODUJATÍ

- 9. apríla 2016** – Generálne zhromaždenie ZSvŠ
8. mája 2016 – Púť Mariastein (SKM)
Máj 2016 – Deň detí - športové popoludnie
4. júna 2016 – Stretnutie Slovákov na chate v Lausanne
25. júna 2016 – Púť Reichenau (SKM)
4. septembra 2016 – Púť Einsiedeln (SKM)

... NA ZÁVER NIEČO NA ZLEPŠENIE NÁLADY...

- **Drahá, kedy sa vezmeme?**
 - A hovoril si už s mojou mamou?
 - Áno, ale aj tak ťa chcem.
- **V škole:**
 - Máš domácu?
 - Hej.
 - Tak najlep!
- **Príde chlap do tržnice k Vietnamcovi a hovorí:**
 - "Ty tu furt stojíš, nemáš krčkové žily?"
 - "Nie, ale zajtra určite doveziem!"

**Prišlo nám poštou ...**

Úprimná vďaka a najlepšie žičenia radostných Vianoc s Božím požehnaním do Nového roku.

Milan S. Ďurica

Ďakujem Vám veľmi pekne za Vaše nasadenie sa pre dobro krajanov i celého Združenia. Prajem Vám požehnané dni adventu a potom radostné, milostiplné Vianoce a Bohom požehnaný nový rok 2016. S vďakou i priáním všetkého najlepšieho.

Sr. Jaroslava

Ďakujeme za Váš už tradične pekný a kvalitný časopis. Dovoľte, aby som Vám poprial v mene Slovákov žijúcich vo Švédsku veľa úspechov a zdravia pre všetkých krajanov vo Švajčiarsku. Nech sa Vám aj naďalej darí. Veľmi si vážime, že máme s Vami kontakt. Všetko dobré želá

Dušan Daučík

Čestný predseda Švédsko Slovenského spolku

Uzávierka budúceho čísla bude

10. júna 2016.

Radi uverejníme Vaše príspevky, ak ich zašlete na našu e-mailovú adresu: redakcia@zduzrenie.ch. Ďakujeme

Informácie o živote krajanov doma i vo svete nájdete na internetovej stránke Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí: www.uszz.sk



Úrad pre Slovákov žijúcich v zahraničí

**Slovenská katolícka misia vo Švajčiarsku
 Bohoslužobný poriadok**

Misionár:

O. Pavol Nizner SDB, Brauerstr. 99, 8004 Zürich
 Tel/Fax: 044 241 50 22, misionar@skmisia.ch, www.skmisia.ch

Sväté omše:

Bazilej: o 17.30 hod. v kostole Allerheiligen na Neubadstr. 95, každú druhú a štvrtú nedeľu v mesiaci.
 Možnosť prísť k sviatosti zmierenia už od 17. hod.

Bern: o 17.30 hod. v krypte farského kostola Dreifaltigkeitskirche, Taubenstr. 12, každú druhú a štvrtú sobotu v mesiaci.

Lausanne: o 10.00 hod. v Chapelle der Servan, 12 rue Eugène-Grasset, každú tretiu sobotu v mesiaci.

V mesiacoch február a marec 2016 omše vždy o 9:00 hod. nasledovne: 7. februára, 21. februára, 6. marca, 20. marca v kostole: Eglise Saint-Maurice, Avenue des Collège 29, 1009 PULLY. Vždy po sv. omši posedenie pri káve v neďalekej reštaurácii. Všetci sú srdečne vítaní.

Zürich: o 9.30 hod. v krypte kostola Liebfrauen, Weinbergstr. 34, každú nedeľu. Vchod pod vežou.

Po sv. omši posedenie pri káve vo farskom dome. Všetci sú vítaní.

Slovenská sv. omša každú stredu o 20.00 hod. na talianskej misii v Zürichu, Feldstr. 109, okrem školských letných prázdnin v kantóne ZH.

Slovenská sv. omša každý prvý piatok v mesiaci o 20.00 hod. v krypte kostola Liebfrauen.

Ženeva: o 16.30 hod. každú prvú a tretiu nedeľu v mesiaci v kostolíku St. Julien, 3, Rue Virginio Malnati, 1217 Meyrin 2.

Slovenské zvesti – Tlačový orgán Združenia Slovákov vo Švajčiarsku. Vychádza min. 4x za rok.

Vydavateľ: Združenie Slovákov vo Švajčiarsku. Zodpovedný redaktor a grafická úprava: Mgr. Eva Solmošiová.

Články podpísané menom alebo značkou autora nemusia bezpodmienečne vyjadrovať mienku vydavateľa.

Informácie o pripravovaných podujatiach ZSvŠ nájdete aj na našej internetovej stránke: www.slovenskezvesti.ch

Vereinigung der Slowaken in der Schweiz, 8000 Zürich, Postkonto: 80-22363-1, IBAN: CH45 0900 0000 8002 2363 1